

День ли царит...

Can It Be Day?

*don't drive
sound!*

A. N. Apukhtin

Opus 47, No. 6

Andantino

mf *più f* *mf* *espr.*

f *ritard.* *riten. molto*

Allegro agitato

mf

f

День ли ца, - рит, ти - ши - на ли ноч - на - я,
 Can it be day, or does dark-ness en - fold me?

And. sim.

В снах ли бес - связ - ных, в жи - тей - ской борь - бе,
 In trou - bled dreams, in the bat - tle of life,

cresc.

Вою - ду со мной, мо - ю жизнь на - пол - ня - я,
 One thought a - lone fills my heart with its long - ing,

cresc.

Ду - ма всё та же, од - на ро - ко - ва - я,
 I can't es - cape from its fate - ful ad - van - ces,

(cresc.)

ff

Всѣ о ре - бе!
Al - ways of you!

Всѣ о ре - бе!
Al - ways of you!

riten.

Всѣ,
You!

Всѣ,
You!

Всѣ,
You!

Всѣ
Al -

о _____
ways _____

ре -
of

a tempo

- бе!
you!

267

f

С не - ю не стра - - шен мне при - зрак бы - ло го,
 Ghosts of the past can no long - er af - fright me,

mf

Серд - це вос - пря - ну - ло сно - ва лю - бя...
 Life fills my heart with re - joic - ing once more...

Ве - ра, меч - ты, _____ ВДОХ - но - вен - но - е сло - во,
 Faith - ful - ness, dreams _____ and sweet words in - spi - ra - tion,

mf

[01] 25

Всѣ, что в ду - ше до - ро - го - го, свя - то - го, - Всѣ от те -
 All that is pre - sent and dear to my heart, All is from

↑ а ↑

- бя, все, все от те - бя, все от те -
 you, all, all is from you, All is from

cresc.

а

бя!
 you!

ff

f

Бу - дут ли дни мо - и яс - ны, у - ны - - лы,
 Now though my days be all bright or be cheer - - less,

mf

Ско - ро ли сги - ну я, жизнь за - гу - бя!
 Though the last days of my life should draw near,

cresc.

Зна - ю од - но, что до са - мой мо - ги - - лы
 Yet to the end this one thought shall in - spire me,

cresc.

По - мыс - лы, чув - ства, и пес - ни, и си - лы,
 That all my strength, all my songs, all my feel - ings,

(cresc.)

deep breath

ff

Всё для те - бя!
All are for you!

всё для те - бя,
All are for you,

mf cresc.

По - мыс - лы, чув - ства, и пес - ни, и си - лы
All of my strength, all my songs, all my feel - ings,

fff *riten.* *a tempo*

Всё, всё, всё, всё для те - бя!
All, all, all, all are for you!

fff marcatisimo

Ped. sim.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords and a melodic line, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. There are dynamic markings such as *v* (accents) and *sf* (sforzando) throughout the system.

The second system continues the piece. The treble staff features a melodic line with some slurs, and the bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include *sf* (sforzando) in both staves, indicating moments of increased intensity.

The third system shows a transition in dynamics. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), and *dim.* (diminuendo).

The fourth system continues with a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Dynamic markings include *f dim.* (forte diminuendo) and *mf* (mezzo-forte).

The fifth system concludes the piece. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).